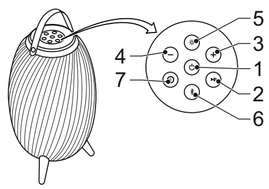
SPBT35800xx / SPBT35805xx / SPBT35810xx

Bluetooth speaker



English - Description

1.	On/off button	• Press and hold the button to switch on or off the device.
2.	Play/pause button	• Press the button to play or pause the track.
3.	Volume + button Next button	• Press the button to increase the volume. • Bluetooth mode: Press and hold the button to select the next track.
4.	Volume - button Previous button	• Press the button to decrease the volume. • Bluetooth mode: Press and hold the button to select the previous track.
5.	Light button	• Repeatedly press the button to set the required yellow-colour light. • Repeatedly press and hold the button to set the required RGB-colour light.
6.	Bluetooth button Bluetooth indicator	**Pairing the speaker** • Switch on the device. The Bluetooth indicator flashes blue. The device is in pairing mode. • Activate Bluetooth on your Bluetooth device. • Search for new devices on the Bluetooth device. • Select the device: "SPBT35800" / "SPBT35805" / "SPBT35810". If a password is required, enter "0000". • The Bluetooth device will confirm when the pairing is completed. The Bluetooth indicator lights blue. • If the speakers are paired, press the Bluetooth button to deactivate Bluetooth. The Bluetooth indicator flashes blue.
7.	TWS button	**Pairing the speaker with TWS function** Note: The True Wireless Stereo (TWS) function only works when you have two identical speakers. • Switch on both speakers. The Bluetooth indicators flash quickly. • Press the TWS button on one of the speakers. If both speakers are paired successfully, the Bluetooth indicator on the main speaker will flash slowly and the Bluetooth indicator on the other speaker will light continuously. • When the TWS connection is successful, you can pair your Bluetooth device to the main speaker via Bluetooth. Refer to the procedure "Pairing the speaker". Note: In TWS mode, both the playback of tracks and the light settings are synchronized for both speakers.
8.	USB-poort (5V/1A)	• To charge the device, connect the USB cable to the USB port of the device and to an USB adapter or computer. The red charging indicator on top of the device comes on. The device starts charging. • When the charging process is completed, the red charging indicator on top of the device goes off.
9.	AUX input (3,5 mm)	• Connect an AUX cable to the AUX input of the device and the audio device.

Safety

General safety

- Read the manual carefully before use. Keep the manual for future reference.
- The manufacturer is not liable for consequential damages or for damages to property or persons caused by non-observance of the safety instructions and improper use of the device.
- Only use the device for its intended purposes. Do not use the device for other purposes than described in the manual.
- Do not use the device if any part is damaged or defective. If the device is damaged or defective, replace the device immediately.
- The device is suitable for indoor use only. Do not use the device outdoors.
- The device is suitable for domestic use only. Do not use the device for commercial purposes.
- Do not use the device in locations with high humidity, such as bathrooms and swimming pools.
- Do not use the device near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.
- Do not use a timer or a separate remote-control system that switches on the device automatically.
- Do not cover the device.
- Place the device on a stable, flat surface.
- Keep the device away from flammable objects.

Electrical safety

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN

- To reduce risk of electric shock, this product should only be opened by an authorized technician when service is required.
- Disconnect the product from the mains and other equipment if a problem should occur.
- Do not use the device if the mains cable or mains plug is damaged or defective. If the mains cable or mains plug is damaged or defective, it must be replaced by the manufacturer or an authorised repair agent.
- Before use, always check that the mains voltage is the same as the voltage on the rating plate of the device.
- Do not move the device by pulling the mains cable. Make sure that the mains cable cannot become entangled.
- Do not immerse the device, the mains cable or the mains plug in water or other liquids.
- Do not leave the device unattended while the mains plug is connected to the mains supply.
- Do not use an extension cable.

Cleaning and maintenance

Warning!

- Before cleaning or maintenance, always switch off the device, remove the mains plug from the wall socket and wait until the device has cooled down.
- Do not use cleaning solvents or abrasives.
- Do not clean the inside of the device.
- Do not attempt to repair the device. If the device does not operate correctly, replace it with a new device.
- Do not immerse the device in water or other liquids.
- Clean the outside of the device using a soft, damp cloth. Thoroughly dry the device with a clean, dry cloth.

Support

If you need further help or have comments or suggestions please visit www.nedis.com/support

Contact

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, The Netherlands

Nederlands - Beschrijving

1.	Aan/uit-knop	• Houd de knop ingedrukt om het apparaat in of uit te schakelen.
2.	Afspelen/pauze-knop	• Druk op de knop om het nummer af te spelen of tijdelijk te stoppen.
3.	Volume + knop Volgende-knop	• Druk op de knop om het volume te verhogen. • Bluetooth-modus: Houd de knop ingedrukt om de volgende track te selecteren.
4.	Volume - knop Vorige-knop	• Druk op de knop om het volume te verlagen. • Bluetooth-modus: Houd de knop ingedrukt om de vorige track te selecteren.
5.	Lichtknop	• Druk herhaaldelijk op de knop om het gewenste gele licht in te stellen. • Houd de knop herhaaldelijk ingedrukt om het gewenste RGB-licht in te stellen.
6.	Bluetooth-knop Bluetooth-indicator	**De speaker koppelen** • Schakel het apparaat in. De Bluetooth-indicator knippert blauw. Het apparaat bevindt zich in koppelingsmodus. • Activeer Bluetooth op uw Bluetooth-apparaat. • Zoek naar nieuwe apparaten op het Bluetooth-apparaat. • Selecteer het apparaat: "SPBT35800" / "SPBT35805" / "SPBT35810". Voer als een wachtwoord wordt gevraagd "0000" in. • Het Bluetooth-apparaat zal een bevestiging geven als het koppelen is voltooid. De Bluetooth-indicator brandt blauw. • Als de speakers zijn gekoppeld, druk dan op de Bluetooth-knop om Bluetooth te deactiveren. De Bluetooth-indicator knippert blauw.
7.	TWS-knop	**De speaker met TWS-functie koppelen** Let op: De True Wireless Stereo-functie (TWS) werkt alleen als u twee identieke speakers heeft. • Schakel beide speakers in. De Bluetooth-indicatoren knipperen snel. • Druk op de TWS-knop op een van de speakers. Als beide speakers met succes zijn gekoppeld, knippert de Bluetooth-indicator op de hoofdspeaker langzaam en brandt de Bluetooth-indicator op de andere speaker continu. • Als de TWS-verbinding succesvol is, kunt u uw Bluetooth-apparaat via Bluetooth aan de hoofdspeaker koppelen. Raadpleeg de procedure "De speaker koppelen". Let op: In de TWS-modus worden zowel het afspelen van tracks als de lichtinstellingen gesynchroniseerd voor beide speakers.
8.	USB-poort (5V/1A)	• Sluit om het apparaat op te laden de USB-kabel op de USB-poort van het apparaat en op een USB-adapter of een computer aan. De rode oplaadindicator boven op het apparaat gaat branden. Het apparaat begint met opladen. • Na voltooiing van het opladproces gaat de rode oplaadindicator boven op het apparaat uit.
9.	AUX-ingang (3,5 mm)	• Sluit een AUX-kabel op de AUX-ingangspoort van het apparaat en het audio-apparaat aan.

Veiligheid

Algemene veiligheid

- Lees voor gebruik de handleiding zorgvuldig door. Bewaar de handleiding voor latere raadpleging.
- De fabrikant is niet aansprakelijk voor gevolgschade of voor schade aan eigendommen of personen veroorzaakt door het niet naleven van de veiligheidsinstructies en door verkeerd gebruik van het apparaat.
- Gebruik het apparaat uitsluitend voor de beoogde doeleinden. Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden dan beschreven in de handleiding.
- Gebruik het apparaat niet als een onderdeel beschadigd of defect is. Vervang een beschadigd of defect apparaat onmiddellijk.
- Het apparaat is uitsluitend geschikt voor binnenshuis gebruik. Gebruik het apparaat niet buitenshuis.
- Het apparaat is uitsluitend geschikt voor huishoudelijk gebruik. Gebruik het apparaat niet voor commerciële doeleinden.
- Gebruik het apparaat niet op plaatsen met een hoge luchtvochtigheid, zoals badkamers en zwembaden.
- Gebruik het apparaat niet in de buurt van badkuipen, douches, wastafels of andere voorzieningen die water bevatten.
- Gebruik geen timer of afzonderlijk afstandsbedieningssysteem om het apparaat automatisch uit te schakelen.
- Bedek het apparaat niet.
- Plaats het apparaat op een stabiele, vlakke ondergrond.
- Houd het apparaat uit de buurt van brandbare objecten.

Elektrische veiligheid

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN

- Dit product mag voor onderhoud uitsluitend door een erkende technicus worden geopend om het risico op elektrische schokken te verkleinen.
- Koppel het product los van het stopcontact en van andere apparatuur als zich problemen voordoen.
- Gebruik het apparaat niet als het netsnoer of de netstekker beschadigd of defect is. Indien het netsnoer of de netstekker beschadigd of defect is, moet het onderdeel door de fabrikant of een erkend servicecentrum worden vervangen.
- Controleer voor gebruik altijd of de netspanning overeenkomt met de spanning op het typeplaatje van het apparaat.
- Verplaats het apparaat niet door aan het netsnoer te trekken. Zorg dat het netsnoer niet gedraaid raken.
- Dompel het apparaat, het netsnoer of de netstekker niet onder in water of andere vloeistoffen.
- Laat het apparaat niet onbeheerd achter terwijl de netstekker op de netvoeding is aangesloten.
- Gebruik geen verlengsnoer.

Reiniging en onderhoud

Waarschuwing!

- Schakel voor reiniging en onderhoud altijd het apparaat uit, verwijder de netstekker uit het stopcontact en wacht tot het apparaat is afgekoeld.
- Gebruik geen reinigingsmiddelen of schuurmiddelen.
- Reinig niet de binnenzijde van het apparaat.
- Probeer het apparaat niet te repareren. Indien het apparaat niet juist werkt, vervang het dan door een nieuw apparaat.
- Dompel het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen.
- Reinig de buitenzijde van het apparaat met een zachte, vochtige doek. Droog het apparaat grondig af met een schone, droge doek.

Support

Breng voor hulp of als u een opmerking of suggestie heeft een bezoek aan www.nedis.com/support

Contact

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, Nederland

Deutsch - Beschreibung

1.	Ein-/Aus-Taste	• Drücken und halten Sie die Taste, um das Gerät ein- oder auszuschalten.
2.	Wiedergabe/Pause-Taste	• Drücken Sie auf die Taste, um den Titel wiederzugeben oder anzuhalten.
3.	Lautstärke + Taste Weiter-Taste	• Drücken Sie auf die Taste, um die Lautstärke zu erhöhen. • Bluetooth-Modus: Drücken und halten Sie Taste gedrückt, um den nächsten Titel auszuwählen.
4.	Lautstärke - Taste Zurück-Taste	• Drücken Sie auf die Taste, um die Lautstärke zu verringern. • Bluetooth-Modus: Drücken und halten Sie Taste gedrückt, um den vorherigen Titel auszuwählen.
5.	Licht-Taste	• Drücken Sie wiederholt die Taste, um das gewünschte gelbfarbene Licht einzustellen. • Halten Sie die Taste wiederholt gedrückt, um das gewünschte RGB-Farblicht einzustellen.
6.	Bluetooth-Taste Bluetooth-Anzeige	**Koppeln des Lautsprechers** • Schalten Sie das Gerät ein. Die Bluetooth-Anzeige blinkt blau. Das Gerät befindet sich im Kopplungsmodus. • Aktivieren Sie die Bluetooth-Funktion an Ihrem Bluetooth-Gerät. • Suchen Sie auf dem Bluetooth-Gerät nach neuen Geräten. • Wählen Sie das Gerät: "SPBT35800" / "SPBT35805" / "SPBT35810". Wenn ein Passwort erforderlich ist, geben Sie "0000" ein. • Das Bluetooth-Gerät bestätigt, wenn die Kopplung vollzogen ist. Die Bluetooth-Anzeige leuchtet blau. • Wenn die Lautsprecher gekoppelt sind, drücken Sie die Bluetooth-Taste, um Bluetooth zu deaktivieren. Die Bluetooth-Anzeige blinkt blau.
7.	TWS-Taste	**Koppeln des Lautsprechers mit der TWS-Funktion** Hinweis: Die True Wireless Stereo (TWS) Funktion funktioniert nur, wenn Sie zwei identische Lautsprecher haben. • Schalten Sie beide Lautsprecher ein. Die Bluetooth-Anzeigen blinken schnell. • Drücken Sie die TWS-Taste an einem der Lautsprecher. Wenn beide Lautsprecher erfolgreich gekoppelt sind, blinkt die Bluetooth-Anzeige auf dem Hauptlautsprecher langsam und die Bluetooth-Anzeige auf dem anderen Lautsprecher leuchtet kontinuierlich. • Wenn die TWS-Verbindung erfolgreich ist, können Sie Ihr Bluetooth-Gerät über Bluetooth mit dem Hauptlautsprecher verbinden. Gehen Sie wie unter "Koppeln des Lautsprechers" beschrieben vor. Hinweis: Im TWS-Modus werden sowohl die Wiedergabe von Titeln als auch die Lichteinstellungen für beide Lautsprecher synchronisiert.
8.	USB-Port (5V/1A)	• Zum Laden des Geräts verbinden Sie das USB-Kabel mit dem USB-Anschluss des Geräts und mit einem USB-Adapter oder einem PC. Die rote Ladeanzeige auf der Oberseite des Geräts leuchtet auf. Das Gerät startet den Ladevorgang. • Wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist, erlischt die rote Ladeanzeige auf der Oberseite des Geräts.
9.	AUX-Eingang (3,5 mm)	• Verbinden Sie ein AUX-Kabel mit dem AUX-Eingang des Geräts und dem Audiogerät.

Sicherheit

Allgemeine Sicherheit

- Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch genau durch. Bitte bewahren Sie die Bedienungsanleitung zur späteren Bezugnahme auf.
- Der Hersteller ist nicht schadensersatzpflichtig für Folgeschäden, Sachschäden oder Personenverletzungen, die durch die Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise und durch unsachgemäße Handhabung des Gerätes entstanden sind.
- Verwenden Sie das Gerät nur bestimmungsgemäß. Verwenden Sie das Gerät nur für den in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Zweck.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, falls ein Teil beschädigt oder defekt ist. Ist das Gerät beschädigt oder defekt, erneuern Sie es unverzüglich.
- Das Gerät eignet sich nur zur Verwendung in Innenräumen. Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.
- Das Gerät eignet sich nur für den Hausgebrauch. Verwenden Sie das Gerät nicht für den gewerblichen Gebrauch.
- Verwenden Sie das Gerät nicht an Orten mit hoher Feuchtigkeit wie beispielsweise Badezimmern oder Schwimmbädern.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Duschen, Becken oder anderen Behältnissen, die Wasser enthalten.
- Verwenden Sie keine Zeitschaltuhr und kein separates Fernbedienungssystem, das das Gerät automatisch einschaltet.
- Decken Sie das Gerät nicht ab.
- Stellen Sie das Gerät auf einer stabilen flachen Oberfläche auf.
- Halten Sie das Gerät von entzündlichen Gegenständen fern.

Elektrische Sicherheit

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN

- Um die Gefahr eines elektrischen Schlags zu verringern, sollte dieses Produkt bei erforderlichen Servicearbeiten ausschließlich von einem autorisierten Techniker geöffnet werden.
- Bei Problemen trennen Sie das Gerät bitte von der Spannungsversorgung und von anderen Geräten.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, falls das Netzkabel oder der Netzstecker beschädigt oder defekt ist. Ist das Netzkabel oder der Netzstecker beschädigt oder defekt, muss das Netzkabel oder der Netzstecker vom Hersteller oder einem autorisierten Service-Partner erneuert werden.
- Vergewissern Sie sich stets vor dem Gebrauch, dass die Netzspannung mit der Spannung auf dem Typenschild des Geräts übereinstimmt.
- Bewegen Sie das Gerät nicht durch Ziehen am Netzkabel. Achten Sie darauf, dass sich das Netzkabel nicht verwickeln kann.
- Tauchen Sie das Gerät, das Netzkabel oder den Netzstecker nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.
- Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, während der Netzstecker mit dem Stromnetz verbunden ist.
- Verwenden Sie kein Verlängerungskabel.

Reinigung und Pflege

Warnung!

- Schalten Sie das Gerät vor der Reinigung oder Pflege immer aus, ziehen Sie den Netzstecker aus der Wandsteckdose und warten Sie, bis sich das Gerät abgekühlt hat.
- Verwenden Sie keine Lösungs- oder Scheuermittel.
- Reinigen Sie das Gerät nicht von innen.
- Versuchen Sie nicht, das Gerät zu reparieren. Falls das Gerät nicht einwandfrei arbeitet, tauschen Sie es gegen ein neues aus.
- Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.
- Reinigen Sie das Äußere des Geräts mit einem weichen feuchten Tuch. Trocknen Sie das Gerät gründlich mit einem sauberen trockenen Tuch ab.

Hilfe

Wenn Sie weitere Hilfe benötigen oder Kommentare oder Vorschläge für uns haben, gehen Sie bitte auf www.nedis.com/support

Kontakt

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, Niederlande

Español - Descripción

1.	Botón de encendido/apagado	• Pulse y mantenga pulsado el botón para encender o apagar el dispositivo.
2.	Botón de reproducción/pausa	• Pulse el botón para reproducir o poner en pausa la pista.
3.	Botón volumen + Botón siguiente	• Pulse el botón para aumentar el volumen. • Modo Bluetooth: Pulse y mantenga pulsado el botón para seleccionar la pista siguiente.
4.	Botón volumen - Botón anterior	• Pulse el botón para disminuir el volumen. • Modo Bluetooth: Pulse y mantenga pulsado el botón para seleccionar la pista anterior.
5.	Botón de luz	• Pulse repetidamente el botón para definir la luz de color amarillo deseada. • Pulse repetidamente y mantenga el botón para definir la luz de color RGB deseada.
6.	Botón Bluetooth Indicador Bluetooth	**Emparejamiento del altavoz** • Encienda el dispositivo. El indicador Bluetooth parpadea en azul. El dispositivo se encuentra en modo en emparejamiento. • Active el Bluetooth en su dispositivo Bluetooth. • Busque nuevos dispositivos en el dispositivo Bluetooth. • Seleccione el dispositivo: "SPBT35800" / "SPBT35805" / "SPBT35810". Si es necesaria una contraseña, introduzca "0000". • El dispositivo Bluetooth confirmará cuando haya finalizado el emparejamiento. El indicador Bluetooth se enciende en azul. • Si los altavoces están emparejados, pulse el botón Bluetooth para desactivar el Bluetooth. El indicador Bluetooth parpadea en azul.
7.	Botón TWS	**Emparejamiento del altavoz con la función TWS** Nota: La función True Wireless Stereo (TWS) solo funciona cuando tiene dos altavoces idénticos. • Encienda ambos altavoces. Los indicadores Bluetooth parpadean rápidamente. • Pulse el botón TWS en uno de los altavoces. Si ambos altavoces están emparejados correctamente, el indicador Bluetooth en el altavoz principal parpadeará lentamente y el indicador Bluetooth en el otro altavoz se encenderá continuamente. • Cuando la conexión TWS se realiza correctamente, puede emparejar su dispositivo Bluetooth con el altavoz principal a través de Bluetooth. Consulte el procedimiento "Emparejamiento del altavoz". Nota: En el modo TWS, tanto la reproducción de las pistas como los ajustes de luz están sincronizados para ambos altavoces.
8.	Puerto USB (5V/1A)	• Para cargar el dispositivo, conecte el cable USB al puerto USB del dispositivo y a un adaptador USB u ordenador. El indicador de carga rojo enciena del dispositivo se enciende. El dispositivo empieza a cargar. • Cuando finaliza el proceso de carga, el indicador de carga rojo encima del dispositivo se apaga.
9.	Entrada AUX (3,5 mm)	• Conecte un cable AUX a la entrada AUX del dispositivo y el dispositivo de audio.

Seguridad

Seguridad general

- Lea el manual detenidamente antes del uso. Conserve el manual en caso de futura necesidad.
- El fabricante no es responsable de daños consecuentes o de daños en la propiedad o en las personas causados por no seguir estas instrucciones de seguridad y por un uso inadecuado de este dispositivo.
- Utilice el dispositivo únicamente para su uso previsto. No utilice el dispositivo con una finalidad distinta a la descrita en el manual.
- No utilice el dispositivo si alguna pieza ha sufrido daños o tiene un defecto. Si el dispositivo ha sufrido daños o tiene un defecto, sustitúyalo inmediatamente.
- El dispositivo sólo es apto para uso en interiores. No utilice el dispositivo en exteriores.
- El dispositivo sólo es apto para uso doméstico. No utilice el dispositivo con fines comerciales.
- No utilice el dispositivo en lugares con un nivel alto de humedad, como baños y piscinas.
- No utilice el dispositivo cerca de bañeras, duchas, lavabos u otros recipientes que contengan agua.
- No utilice un temporizador o un sistema de control remoto separado que conecte el dispositivo automáticamente.
- No cubra el dispositivo.
- Coloque el dispositivo sobre una superficie estable y plana.
- Mantenga el dispositivo alejado de objetos inflamables.

Seguridad eléctrica

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN

- Para reducir el peligro de descarga eléctrica, este producto sólo debería abrirlo un técnico autorizado cuando necesite reparación.
- Desconecte el producto de la toma de corriente y de los otros equipos si ocurriera algún problema.
- No utilice el dispositivo si el cable de red o el enchufe de red está dañado o es defectuoso. Si el cable de red o el enchufe de red está dañado o es defectuoso, éste debe ser sustituido por el fabricante o un servicio técnico autorizado.
- Antes del uso, compruebe siempre que la tensión de red sea la misma que se indica en la placa de características del dispositivo.
- No mueva el dispositivo tirando del cable de red. Asegúrese de que el cable de red no se enrede.
- No sumerja el dispositivo, el cable de red o el enchufe de red en agua ni otros líquidos.
- No deje el dispositivo desatendido cuando el enchufe de red esté conectado al suministro de red.
- No utilice un cable alargador.

Limpieza y mantenimiento

¡Advertencia!

- Antes de la limpieza o el mantenimiento, apague siempre el dispositivo, retire el enchufe de red de la toma de pared y espere hasta que se haya enfriado el dispositivo.
- No utilice disolventes de limpieza ni productos abrasivos.
- No limpie el interior del dispositivo.
- No intente reparar el dispositivo. Si el dispositivo no funciona correctamente, sustitúyalo por uno nuevo.
- No sumerja el dispositivo en agua ni otros líquidos.
- Limpie el exterior del dispositivo con un paño suave humedecido. Seque bien el dispositivo con un paño limpio y seco.

Apoyo

Si necesita ayuda adicional o si tiene comentarios o sugerencias, visite www.nedis.com/support

Contacto

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, Países Bajos

Français - Description

1.	Bouton marche/arrêt	• Appuyez et maintenez pour allumer /éteindre l'appareil.
2.	Bouton lecture/pause	• Appuyez sur le bouton pour lire ou mettre en pause la piste.
3.	Bouton volume + Bouton suivant	• Appuyez sur le bouton pour augmenter le volume. • Mode Bluetooth : Appuyez sur le bouton sans le relâcher pour sélectionner la piste suivante.
4.	Bouton volume - Bouton précédent	• Appuyez sur le bouton pour réduire le volume. • Mode Bluetooth : Appuyez sur le bouton sans le relâcher pour sélectionner la piste précédente.
5.	Bouton d'éclairage	• Appuyez sur le bouton de manière répétée pour régler la lumière de couleur jaune souhaitée. • Appuyez sur le bouton de manière répétée et maintenez-le pour régler la lumière de couleur RVB souhaitée.
6.	Bouton Bluetooth Indicateur Bluetooth	**Appariement du haut-parleur** • Allumez l'appareil. L'indicateur Bluetooth clignote en bleu. L'appareil est en mode appariement. • Activez le Bluetooth de votre appareil Bluetooth. • Recherchez de nouveaux appareils sur l'appareil Bluetooth. • Sélectionnez l'appareil : "SPBT35800" / "SPBT35805" / "SPBT35810". Si un mot de passe est exigé, utilisez "0000". • L'appareil Bluetooth confirme la fin de l'appariement. L'indicateur Bluetooth s'allume en bleu. • Si les haut-parleurs sont associés, appuyez sur le bouton Bluetooth pour désactiver le Bluetooth. L'indicateur Bluetooth clignote en bleu.
7.	Bouton TWS	**Appariement du haut-parleur avec la fonction TWS** Note : La fonction TWS (True Wireless Stereo - Stéréo vraiment sans fil) fonctionne uniquement si vous disposez de deux haut-parleurs identiques. • Allumez les deux haut-parleurs. Les indicateurs Bluetooth clignotent rapidement. • Appuyez sur le bouton TWS de l'un des haut-parleurs. Si l'appariement des deux haut-parleurs est réussi, l'indicateur Bluetooth du haut-parleur principal clignote lentement et celui de l'autre haut-parleur s'allume en continu. • Si la connexion TWS est réussie, vous pouvez associer votre appareil Bluetooth au haut-parleur principal via Bluetooth. Consultez la procédure "Appariement du haut-parleur". Note : En mode TWS, la lecture des pistes et les réglages de lumière sont tous deux synchronisés pour les deux haut-parleurs.
8.	Port USB (5V/1A)	• Pour charger l'appareil, connectez le câble USB au port USB de l'appareil et à un adaptateur USB ou un ordinateur. L'indicateur de charge rouge au sommet de l'appareil s'allume. L'appareil est en charge. • Une fois le processus de charge terminé, l'indicateur de charge rouge au sommet de l'appareil s'éteint.
9.	Entrée AUX (3,5 mm)	• Connectez un câble AUX à l'entrée AUX de l'appareil et de l'appareil audio.

Sécurité

Sécurité générale

- Lisez attentivement le manuel avant usage. Conservez le manuel pour toute référence ultérieure.
- Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages ou blessures consécutifs causés par le non-respect des consignes de sécurité et d'une utilisation inappropriée de l'appareil.
- Utilisez l'appareil uniquement pour son usage prévu. N'utilisez pas l'appareil à d'autres fins que celles décrites dans le manuel.
- N'utilisez pas l'appareil si une pièce quelconque est endommagée ou défectueuse. Si l'appareil est endommagé ou défectueux, remplacez-le immédiatement.
- L'appareil est conçu exclusivement pour une utilisation en intérieur. N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur.
- L'appareil est conçu exclusivement pour un usage domestique. N'utilisez pas l'appareil à des fins commerciales.
- N'utilisez pas l'appareil dans des endroits très humides, ainsi les salles de bains et piscines.
- N'utilisez pas l'appareil à proximité d'une baignoire, d'une douche, d'un lavabo ou d'autres récipients contenant de l'eau.
- N'utilisez pas une minuterie ou une télécommande de mise en marche automatique de l'appareil.
- Ne couvrez pas l'appareil.
- Placez l'appareil sur une surface stable et plane.
- Maintenez l'appareil à l'écart des objets inflammables.

Sécurité électrique

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN

- Pour réduire le risque de choc électrique, ce produit doit être ouvert uniquement par un technicien qualifié si une réparation s'impose.
- Débranchez l'appareil et les autres équipements du secteur s'il y a un problème.
- N'utilisez pas l'appareil si le cordon d'alimentation ou la fiche secteur est endommagé ou défectueux. Si le cordon d'alimentation ou la fiche secteur est endommagé ou défectueux, il doit être remplacé par le fabricant ou par un réparateur agréé.
- Avant toute utilisation, vérifiez que la tension du secteur correspond à celle indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil.
- Ne déplacez pas l'appareil en le tirant par le cordon d'alimentation. Assurez-vous que le cordon d'alimentation ne s'enchevêtre pas.
- N'immergez pas l'appareil, le cordon d'alimentation ou la fiche secteur dans l'eau ou d'autres liquides.
- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance si la fiche secteur est branchée.
- N'utilisez aucune rallonge.

Nettoyage et entretien

Avertissement !

- Avant le nettoyage ou l'entretien, arrêtez toujours l'appareil, débranchez la fiche secteur de la prise murale et attendez que l'appareil refroidisse.
- N'utilisez pas de solvants ni de produits abrasifs.
- Ne nettoyez pas l'intérieur de l'appareil.
- Ne tentez pas de réparer l'appareil. Si l'appareil fonctionne mal, remplacez-le par un neuf.
- Ne plongez pas l'appareil dans l'eau ou autres liquides.
- Nettoyez l'extérieur de l'appareil avec un chiffon doux et humide. Séchez soigneusement l'appareil avec un chiffon propre et sec.

Support

Si vous avez des commentaires, des suggestions ou besoin d'aide, veuillez visiter www.nedis.com/support

Contact

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, Pays-Bas

Italiano - Descrizione

1.	Pulsante di accensione/spegnimento	• Tenere premuto il pulsante per accendere o spegnere il dispositivo.
2.	Pulsante di riproduzione/pausa	• Premere il pulsante per riprodurre o interrompere il brano.
3.	Pulsante volume + Pulsante successivo	• Premere il pulsante per aumentare il volume. • Modalità Bluetooth: Tenere premuto il pulsante per selezionare il brano successivo.
4.	Pulsante volume - Pulsante precedente	• Premere il pulsante per diminuire il volume. • Modalità Bluetooth: Tenere premuto il pulsante per selezionare il brano precedente.
5.	Pulsante luce	• Premere ripetutamente il pulsante per impostare la luce gialla desiderata. • Premere ripetutamente il pulsante per impostare la luce RGB desiderata.
6.	Pulsante Bluetooth Indicatore Bluetooth	**Accoppiamento dell'altoparlante** • Accendere il dispositivo. L'indicatore Bluetooth lampeggia in blu. Il dispositivo è in modalità di accoppiamento. • Attivare la modalità Bluetooth sul dispositivo Bluetooth. • Cercare i nuovi dispositivi sul dispositivo Bluetooth. • Selezionare il dispositivo: "SPBT35800" / "SPBT35805" / "SPBT35810". Se viene richiesta una password, digitare "0000". • Il dispositivo Bluetooth confermerà l'operazione al termine della fase di accoppiamento. L'indicatore Bluetooth si illumina in blu. • Se gli altoparlanti sono associati, premere il pulsante Bluetooth per disattivare la modalità Bluetooth. L'indicatore Bluetooth lampeggia in blu.
7.	Pulsante TWS	**Accoppiamento dell'altoparlante con la funzione TWS** Nota: La funzione True Wireless Stereo (TWS) opera esclusivamente con due altoparlanti identici. • Accendere entrambi gli altoparlanti. Gli indicatori Bluetooth lampeggiano rapidamente. • Premere il pulsante TWS su uno degli altoparlanti. Se gli altoparlanti sono accoppiati correttamente, l'indicatore Bluetooth sull'altoparlante principale lampeggia lentamente mentre quello sull'altro altoparlante è acceso fisso. • Quando la connessione TWS è riuscita, è possibile associare il proprio dispositivo Bluetooth all'altoparlante principale tramite Bluetooth. Fare riferimento alla procedura di "Accoppiamento dell'altoparlante". Nota: In modalità TWS, le impostazioni di riproduzione delle tracce e illuminazione sono sincronizzate per entrambi gli altoparlanti.
8.	Porta USB (5V/1A)	• Per caricare il dispositivo, collegare il cavo USB alla porta USB del dispositivo e a un adattatore USB o a un computer. L'indicatore di ricarica rosso sulla parte superiore del dispositivo si accende. Il dispositivo inizia a ricaricarsi. • Al termine del processo di ricarica, l'indicatore di ricarica rosso nella parte superiore del dispositivo si spegne.
9.	Ingresso AUX (3,5 mm)	• Collegare un cavo AUX all'ingresso AUX del dispositivo e del dispositivo audio.

Sicurezza

Sicurezza generale

- Leggere il manuale con attenzione prima dell'uso. Conservare il manuale per riferimenti futuri.
- Il fabbricante non è responsabile per eventuali danni conseguenziali o per danni a cose o persone derivanti dall'inosservanza delle istruzioni sulla sicurezza o dall'uso improprio del dispositivo.
- Utilizzare il dispositivo solo per gli scopi previsti. Non utilizzare il dispositivo per scopi diversi da quelli descritti nel manuale.
- Non utilizzare il dispositivo se presenta parti difettose. Se il dispositivo è danneggiato o difettoso, sostituirlo immediatamente.
- Questo dispositivo è adatto solo per uso in ambienti interni. Non utilizzare il dispositivo all'aperto.
- Questo dispositivo è adatto solo per uso in ambienti domestici. Non utilizzare il dispositivo per scopi commerciali.
- Non utilizzare il dispositivo in posizioni con un elevato tasso di umidità come bagni o piscine.
- Non utilizzare il dispositivo in prossimità di vasche da bagno, docce, lavandini o altri recipienti contenenti acqua.
- Non utilizzare un timer o un telecomando separato per accendere automaticamente il dispositivo.
- Non coprire il dispositivo.
- Collocare il dispositivo su una superficie stabile e piana.
- Tenere il dispositivo a distanza da oggetti infiammabili.

Sicurezza elettrica

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN

- Per ridurre il rischio di scosse elettriche, il presente prodotto deve essere aperto solo da un tecnico autorizzato, nel caso sia necessario ripararlo.
- Scollegare il prodotto dall'alimentazione e da altri apparecchi se dovesse esserci un problema.
- Non utilizzare il dispositivo in presenza di danni o difetti al cavo o alla spina di alimentazione. Se il cavo o la spina di alimentazione è danneggiato o difettoso, deve essere sostituito dal fabbricante o da un centro riparazioni autorizzato.
- Prima dell'uso verificare sempre che la tensione di alimentazione corrisponda a quella indicata sulla targhetta nominale del dispositivo.
- Non spostare il dispositivo tirandolo per il cavo di alimentazione. Verificare che il cavo non possa aggrovigliarsi.
- Non immergere il dispositivo, il cavo o la spina di alimentazione in acqua o altri liquidi.
- Non lasciare il dispositivo incustodito con la spina collegata alla rete di alimentazione.
- Non utilizzare cavi di prolunga.

Pulizia e manutenzione

Attenzione!

- Prima di qualsiasi intervento di pulizia o manutenzione, spegnere sempre il dispositivo, rimuovere la spina dalla presa a parete e attendere che il dispositivo si sia raffreddato.
- Non utilizzare solventi detergenti o abrasivi.
- Non pulire l'interno del dispositivo.
- Non cercare di riparare il dispositivo. Se il dispositivo non funziona correttamente, sostituirlo con uno nuovo.
- Non immergere il dispositivo in acqua o in altri liquidi.
- Pulire l'esterno del dispositivo con un panno morbido e umido. Asciugare a fondo il dispositivo con un panno pulito e asciutto.

Assistenza

Per ulteriore assistenza o per fornire commenti o suggerimenti visitare il sito www.nedis.com/support

Contatti

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, Paesi Bassi

Português - Descrição

1.	Botão de ligar/desligar	• Prima e mantenha o botão premido para ligar ou desligar o dispositivo.
2.	Botão reproduzir/pausa	• Prima o botão para reproduzir ou colocar a faixa em pausa.
3.	Botão volume + Botão seguinte	• Prima o botão para

nedis

Suomi - Kuvaus

1.	Virtapainike	• Kytke laite päälle ja pois pitämällä painiketta painettuna.
2.	Toisto-/tauko-painike	• Toista ohjelma tai pidä tauko painamalla painiketta.
3.	Äänenvoimakkuus + painike Seuraava-painike	• Lisää äänenvoimakkuutta painamalla painiketta. • Bluetooth-tila: Valitse seuraava raita pitämällä painiketta painettuna.
4.	Äänenvoimakkuus - painike Edellinen-painike	• Vähennä äänenvoimakkuutta painamalla painiketta. • Bluetooth-tila: Valitse Edellinen raita pitämällä painiketta painettuna.
5.	Valo-painike	• Aseta haluttu kaltainen värivalo painamalla painiketta toistuvasti. • Aseta haluttu RGB-värivalo pitämällä painiketta painettuna.
6.	Bluetooth-painike Bluetooth-merkkivalo	**Laiteparien muodostus kaiuttimeen** • Kytke laite päälle. Bluetooth-merkkivalo vilkkuu sinisenä. Laite on parinmuodostustilassa. • Aktivoi Bluetooth Bluetooth-laitteessasi. • Etsi uusia laitteita Bluetooth-laitteella. • Valitse laite: "SPBT3580" / "SPBT3580S" / "SPBT3581O". Jos sinulta kysytään salasanaa, käytä 0000. • Bluetooth-laite vahvistaa parinmuodostuksen sen tultua valmiiksi. Bluetooth-merkkivalo palaa sinisenä. • Jos kaiutinlaitepari on muodostettu, poista Bluetooth käytöstä painamalla Bluetooth-painiketta. Bluetooth-merkkivalo vilkkuu sinisenä.
7.	TWS-painike	**Kovaäänisen ja TWS-toiminnon välisen laiteparin muodostaminen** Huomaa: Todellinen langaton stereo -toiminto (TWS, True Wireless Stereo) toimii vain, kun sinulla on kaksi samanlaista kaiutinta. • Käynnistä molemmat kovaääniset. Bluetooth-merkkivalo vilkkuu nopeasti. • Paina yhden kaiuttimen TWS-painiketta. Jos kaiuttimien parinmuodostus onnistui, Bluetooth-merkkivalo pääkaiuttimessa vilkkuu nopeasti ja Bluetooth-merkkivalo toisessa kaiuttimessa palaa jatkuvasti. • Kun TWS-yhteys on onnistunut, voit muodostaa laiteparin Bluetooth laitteesi ja pääkaiuttimen kanssa Bluetoothin avulla. Katso "Laiteparien muodostus kaiuttimeen" -osiota. Huomaa: TWS-tilassa sekä raitojen toisto että valoasetukset on synkronoitu kummankin kaiuttimen kanssa.
8.	USB-portti (5V/1A)	• Lataa laite liittämällä USB-johto laitteen ja tietokoneen tai USB-sovittimen liittimiin. Laitteen päällä oleva punainen latausmerkkivalo syttyy. Laite alkaa lataamaan. • Latauksen ollessa valmis laitteen päällä oleva punainen latausmerkkivalo sammuu.
9.	AUX-tulo (3,5 mm)	• Liitä AUX-johto laitteen AUX-tuloliittimeen ja äänilaitteeseen.

Turvallisuus
Yleinen turvallisuus

- Lue käyttöopas huolella ennen käyttöä. Säilytä käyttöopas tulevaa käyttöä varten.
- Valmistaja ei ole vastuussa henkilöille tai omaisuudelle aiheutuvista vahingoista, jos ne johtuvat turvallisuusohjeiden laiminlyönnistä tai laitteen sopimattomasta käytöstä.
- Käytä laitetta vain sille tarkoitettuun käyttötarkoitukseen. Älä käytä laitetta muuhun kuin käyttöoppaassa kuvattuun tarkoitukseen.
- Älä käytä laitetta, jos jokin sen osa on vioittunut tai viallinen. Jos laite on vioittunut tai viallinen, vaihda laite välittömästi.
- Laite sopii vain sisäkäyttöön. Älä käytä laitetta ulkona.
- Laite sopii vain kotikäyttöön. Älä käytä laitetta kaupallisiin tarkoituksiin.
- Älä käytä laitetta paikoissa, kuten kylyhuoneissa ja uima-allashuoneissa, joissa on korkea suhteellinen kosteus.
- Älä käytä laitetta kylpyammeiden, suihkujen, pesualtaiden tai muiden vettä sisältävien esineiden lähellä.
- Älä käytä ajastinta tai erillistä kauko-ohjausjärjestelmää, joka kytkee laitteen päälle automaattisesti.
- Älä peitä laitetta.
- Aseta laite vakaalle tasapinnalle.
- Pidä laite pois palavien materiaalien läheisyydestä.

Sähköturvallisuus

- Sähköiskun riskin pienentämiseksi, ainoastaan valtuutettu huoltohenkilö saa avata tämän laitteen huoltoa varten.
- Jos ongelmia ilmenee, irrota laite verkkovirrasta ja muista laitteista.
- Älä käytä laitetta, jos sen virtajohto tai pistoke on vioittunut tai viallinen. Jos virtajohto tai pistoke on vioittunut tai viallinen, valmistajan tai valtuutetun huollon on vaihdettava se.
- Tarkista aina ennen käyttöä, että sähköverkon jännite vastaa laitteen luokituskylttiin merkittyä jännitettä.
- Älä siirrä laitetta vetämällä virtajohdosta. Varmista, että virtajohto ei pääse takertumaan.
- Älä upota laitetta, virtajohtoa tai pistoketta veteen tai muuhun nesteeseen.
- Älä jätä laitetta valvomatta pistokkeen ollessa kytketty pistorasiaan.
- Älä käytä jatkojohtoa.

Puhdistus ja huolto
Varoitus!

- Sammuta laite, irrota pistoke pistorasiasta ja odota, että laite jäähtyy, ennen kuin puhdistat tai huollat sitä.
- Älä käytä liuottimia tai hankausaineita.

Puhdistus ja huolto

- Puhdista laite ulkopuolelta pehmeällä, kostealla liinalla. Kuivaa laite läpikotaisin puhtaalla kuivalla liinalla.

Tuki

Jos tarvitset apua tai jos sinulla on kommentteja tai ehdotuksia, käy osoitteessa: www.nedis.com/support

Yhteystiedot

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, The Netherlands

Ελληνικά - Περιγραφή

1.	Κουμπί on/off	• Πιέστε και κρατήστε το κουμπί για να ενεργοποιήσετε ή απενεργοποιήσετε τη συσκευή.
2.	Κουμπί Αναπαραγωγή/Παύση	• Πιέστε το κουμπί για να αναπαραγάγετε ή διακόψετε το κομμάτι.
3.	Κουμπί Ένταση: + Κουμπί Επόμενο	• Πιέστε το κουμπί για να αυξήσετε την ένταση. • Λειτουργία Bluetooth: Πιέστε παρατεταμένο το κουμπί για να επιλέξετε το επόμενο κομμάτι.
4.	Κουμπί Ένταση: - Κουμπί Προηγούμενο	• Πιέστε το κουμπί για να μειώσετε την ένταση. • Λειτουργία Bluetooth: Πιέστε παρατεταμένο το κουμπί για να επιλέξετε το προηγούμενο κομμάτι.
5.	Κουμπί λυχνίας	• Πιέστε επανειλημμένα το κουμπί για να ρυθμίσετε το απαιτούμενο κίτρινο φωτισμό. • Πιέστε επανειλημμένα και παρατεταμένα το κουμπί για να ρυθμίσετε τον απαιτούμενο κόκκινο, πράσινο και μπλε φωτισμό.
6.	Κουμπί Bluetooth Ένδειξη Bluetooth	**Σεζόν του ηχείου** • Ενεργοποιήστε τη συσκευή. Η ένδειξη Bluetooth αναβοσβήνει μπλε. Η συσκευή βρίσκεται σε κατάσταση ζεύξης. • Ενεργοποιήστε το Bluetooth στη συσκευή Bluetooth. • Αναζητήστε νέες συσκευές στη συσκευή Bluetooth. • Επιλέξτε τη συσκευή: "SPBT3580" / "SPBT3580S" / "SPBT3581O". Αν απαιτείται κωδικός πρόσβασης, χρησιμοποιήστε το "0000". • Η συσκευή Bluetooth θα επιβεβαιώσει όταν ολοκληρωθεί η ζεύξη. Η ένδειξη Bluetooth ανάβει μπλε. • Εάν έχει πραγματοποιηθεί ζεύξη των ηχείων, πιέστε το κουμπί Bluetooth για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή Bluetooth. Η ένδειξη Bluetooth αναβοσβήνει μπλε.
7.	Κουμπί TWS	**Ζεύξη ηχείου με λειτουργία TWS** Σημείωση: Η λειτουργία True Wireless Stereo (TWS) εκτελείται μόνο όταν έχετε δύο παρόμοιους ηχείο. • Ενεργοποιήστε και τα δύο ηχεία. Η ένδειξη Bluetooth αναβοσβήνει γρήγορα. • Πιέστε το κουμπί TWS σε ένα από τα ηχεία. Εάν έχει πραγματοποιηθεί επιτυχής ζεύξη και των δύο ηχείων, η ένδειξη Bluetooth στο κύριο ηχείο θα αναβοσβήνει αργά και η ένδειξη Bluetooth στο άλλο ηχείο θα παραμένει διαρκώς αναμμένη. • Όταν η σύνδεση TWS είναι επιτυχής, μπορείτε να πραγματοποιήσετε ζεύξη της συσκευής Bluetooth με το κύριο ηχείο μέσω του Bluetooth. Ανατρέξτε στη διαδικασία «Ζεύξη του ηχείου». Σημείωση: Σε λειτουργία TWS, η αναπαραγωγή των κομματιών και οι ρυθμίσεις φωτισμού συγχρονίζονται και για τα δύο ηχεία.
8.	Θύρα USB (5V/1A)	• Για να φορτίσετε τη συσκευή, συνδέστε το καλώδιο USB στη θύρα USB της συσκευής και σε έναν αντάπτορα USB ή Η/Υ. Η κόκκινη ένδειξη φόρτισης στο πάνω μέρος της συσκευής ανάβει. Η συσκευή ξεκινά να φορτίζεται. • Όταν ολοκληρωθεί η διαδικασία φόρτισης, η κόκκινη ένδειξη φόρτισης στο πάνω μέρος της συσκευής θα σβήσει.
9.	Είσοδος AUX (3,5 mm)	• Συνδέστε ένα καλώδιο AUX στη θύρα εισόδου AUX της συσκευής και της συσκευής ήχου.

Ασφάλεια
Γενική ασφάλεια

- Διαβάστε το εγχειρίδιο προσεκτικά πριν από τη χρήση. Φυλάξτε το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά.
- Ο κατασκευαστής δεν φέρει καμία ευθύνη για τυχόν επακόλουθες βλάβες ή άλλες ulnéc και σωματικές βλάβες που ενδέχεται να προκληθούν λόγω της μη τήρησης των οδηγιών ασφαλείας και της ακατάλληλης χρήσης της συσκευής.
- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο για τους προοριζόμενους σκοπούς. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή για διαφορετικούς σκοπούς από τους περιγραφόμενους στο εγχειρίδιο.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή, εάν οποιαδήποτε τμήμα της έχει ζημιά ή elátmua. Εάν η συσκευή έχει ζημιά ή elátmua, αντικαταστήστε την αμέσως.
- Η συσκευή ενδείκνυται μόνο για εσωτερική χρήση. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε εξωτερικό χώρο.
- Η συσκευή ενδείκνυται μόνο για οικιακή χρήση. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή για εμπορικούς σκοπούς.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε τοποθεσίες με υψηλή υγρασία, όπως σε μπάνια και πισίνες.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε μπανιέρες, ντουζιέρες, νιπτήρες ή άλλα δοχεία που περιέχουν νερό.
- Μην χρησιμοποιείτε χρονοδιακόπτη ή ξεχωριστό σύστημα τηλεχειρισμού, το οποίο ενεργοποιεί αυτόματα τη συσκευή.
- Μην καλύπτετε τη συσκευή.
- Τοποθετείτε τη συσκευή επάνω σε μια σταθερή, επίπεδη επιφάνεια.
- Διατηρείτε τη συσκευή μακριά από εύφλεκτα αντικείμενα.

Ηλεκτρική ασφάλεια

- Για να μειώσετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, το προϊόν αυτό θα πρέπει να ανοιχθεί μόνο από εξουσιοδοτημένο τεχνικό όταν απαιτείται συντήρηση (εσ)βής.
- Αποσυνδέστε το προϊόν από την πρίζα και άλλο εξοπλισμό αν παρουσιαστεί πρόβλημα.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή, εάν το καλώδιο ρεύματος ή το φις έχουν φθορά ή είναι ελαττωματικά. Εάν το καλώδιο ρεύματος ή το φις έχουν φθορές ή είναι ελαττωματικά, πρέπει να αντικατασταθούν από τον κατασκευαστή ή από έναν εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο επισκευών.
- Πριν από τη χρήση ελέγχετε πάντα εάν η τάση ρεύματος είναι η ίδια με την τάση στην πινακίδα τύπου της συσκευής.
- Μην μετακινείτε τη συσκευή τραβώντας την από το καλώδιο ρεύματος. Εξασφαλίζετε ότι το καλώδιο ρεύματος δεν μπορεί να μπερδευτεί.
- Μην βυθίζετε τη συσκευή, το καλώδιο ρεύματος ή το φις σε νερό ή άλλα υγρά.
- Μην ανοίγετε τη συσκευή αναπτύσσοντας ενώ το βύσμα ρεύματος είναι συνδεδεμένο στην παροχή ρεύματος.
- Μην χρησιμοποιείτε καλώδιο επέκτασης.

Καθαρισμός και συντήρηση
Προειδοποίηση!

- Πριν από τον καθαρισμό ή τη συντήρηση, απενεργοποιείτε πάντα τη συσκευή, αφαιρείτε το φις από την υποδοχή τοίχου και περιμένετε έως ότου η συσκευή κρυώσει.
- Μη χρησιμοποιείτε διαλύτες ή λειαντικά.
- Μην καθαρίσετε το εσωτερικό της συσκευής.
- Μην επιχειρήσετε να επισκευάσετε τη συσκευή. Εάν η συσκευή δεν λειτουργεί σωστά, αντικαταστήστε την με μια νέα.
- Μη βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή άλλα υγρά.

- Καθαρίζετε το εξωτερικό της συσκευής χρησιμοποιώντας ένα μαλακό, νωπό πανί. Στεγνώνετε προσεκτικά τη συσκευή με ένα καθαρό, στεγνό πανί.

Υποστήριξη

Εάν χρειάζεστε περαιτέρω βοήθεια ή επιθυμείτε να υποβάλετε σχόλια ή προτάσεις, επισκεφθείτε την ιστοσελίδα www.nedis.com/support

Επαφή

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, The Netherlands

Polski - Opis

1.	Przycisk wł./wył	• Naciśnij i przytrzymaj przycisk, aby włączyć lub wyłączyć urządzenie.
2.	Przycisk odtwarzania/wstrzymania	• Naciśnij przycisk, aby rozpocząć lub wstrzymać odtwarzanie ścieżki.
3.	Przycisk Głośność + Przycisk Następny	• Naciśnij przycisk, aby zwiększyć głośność. • Tryb Bluetooth: Naciśnij i przytrzymaj przycisk, aby wybrać kolejny utwór.
4.	Przycisk Głośność - Przycisk Poprzedni	• Naciśnij przycisk, aby zmniejszyć głośność. • Tryb Bluetooth: Naciśnij i przytrzymaj przycisk, aby wybrać poprzedni utwór.
5.	Przycisk podświetlenia	• Wielokrotnie naciśnij przycisk, aby ustawić wymagane światło koloru żółtego. • Wielokrotnie naciśnij i przytrzymaj przycisk, aby ustawić wymagane światło RGB.
6.	Przycisk Bluetooth Wskaźnik Bluetooth	**Parowanie głośnika** • Włącz urządzenie. Wskaźnik Bluetooth miga na niebiesko. Urządzenie znajduje się w trybie parowania. • Uaktywnij tryb Bluetooth w urządzeniu Bluetooth. • Wyszukaj nowe urządzenia w urządzeniu Bluetooth. • Wybierz urządzenie: „SPBT3580" / „SPBT3580S" / „SPBT3581O". Jeśli wymagane jest hasło, wprowadź „0000". • Po zakończeniu parowania urządzenie Bluetooth wygeneruje potwierdzenie. Wskaźnik Bluetooth świeci się na niebiesko. • Jeśli głośniki są sparowane, naciśnij przycisk Bluetooth, aby uruchomić Bluetooth. Wskaźnik Bluetooth miga na niebiesko.
7.	Przycisk TWS	**Parowanie głośnika z funkcją TWS** Uwaga: Funkcja prawdziwego stereo bezprzewodowego (TWS) działa, tylko gdy są dwa identyczne głośniki. • Włącz oba głośniki. Wskaźniki Bluetooth szybko migają. • Naciśnij przycisk TWS na jednym z głośników. Jeśli oba głośniki są prawidłowo sparowane, wskaźnik Bluetooth na głośniku głównym będzie powoli migać, a wskaźnik Bluetooth na drugim głośniku będzie świecić się w sposób ciągły. • Gdy połączenie TWS zostanie nawiązane z powodzeniem, możesz sparować urządzenie Bluetooth z głównym głośnikiem poprzez Bluetooth. Patrz procedura „Parowanie głośnika". Uwaga: W trybie TWS, zarówno odtwarzanie utworów, jak i ustawienia światła są synchronizowane dla obu głośników.
8.	Port USB (5V/1A)	• Aby naładować urządzenie, podłącz kabel USB do portu USB urządzenia i zasilacza USB lub komputera. Włącza się czerwony wskaźnik ładowania na górze urządzenia. Urządzenie rozpoczyna ładowanie. • Gdy proces ładowania jest zakończony, gaśnie czerwony wskaźnik ładowania na górze urządzenia.
9.	Wejście AUX (3,5 mm)	• Podłącz kabel AUX do wejścia AUX urządzenia i urządzenia audio.

Bezpieczeństwo
Ogólne zasady bezpieczeństwa

- Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia należy dokładnie przeczytać instrukcję. Zachowaj instrukcję do wykorzystania w przyszłości.
- Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia urządzenia lub obrażenia osób powstałe w wyniku nieprzestrzegania instrukcji dotyczących bezpieczeństwa i niewłaściwego użytkowania urządzenia.
- Urządzenie powinno być używane zgodnie ze swoim przeznaczeniem. Nie należy używać urządzenia w celach innych niż określono w instrukcji.
- Nie wolno korzystać z urządzenia, jeśli jakakolwiek część jest uszkodzona lub wadliwa. Jeśli urządzenie jest uszkodzone lub wadliwe, należy niezwłocznie wymienić urządzenie.
- Urządzenie nadaje się wyłącznie do użytku wewnętrznego. Nie używać urządzenia na zewnątrz.
- Urządzenie nadaje się wyłącznie do użytku domowego. Urządzenia nie wolno używać do celów handlowych.
- Nie używać urządzenia w miejscach o wysokiej wilgotności, takich jak łazienki i baseny.
- Nie wolno korzystać z urządzenia w pobliżu wanien, prysznicов, zlewów lub innych zbiorników napełnionych wodą.
- Nie używać regulatora czasowego ani oddzielnego systemu zdalnego sterowania umożliwiającego automatyczne włączenie urządzenia.
- Nie przykrywać urządzenia.
- Umieść urządzenie na stabilnej, płaskiej powierzchni.
- Urządzenie należy przechowywać z dala od przedmiotów łatwopalnych.

Bezpieczeństwo elektryczne

- W celu zmniejszenia ryzyka porażenia prądem elektrycznym, niniejsze urządzenie powinno być otwierane wyłącznie przez osobę z odpowiednimi uprawnieniami, kiedy wymagane jest przeprowadzenie przeglądu.
- W przypadku wystąpienia problemu odłączyć urządzenie od sieci i innego sprzętu.
- Nie wolno korzystać z urządzenia, jeśli kabel zasilający lub wtyczka zasilająca są uszkodzone lub nie działają poprawnie. Jeśli kabel zasilający lub wtyczka zasilająca są uszkodzone lub nie działają poprawnie, muszą zostać wymienione przez producenta lub autoryzowanego serwisanta.
- Przed rozpoczęciem użytkowania zawsze należy sprawdzać, czy napięcie sieci zasilającej odpowiada wartości podanej na tabliczce znamionowej urządzenia.
- Poruszać urządzeniem tak, aby nie doprowadzić do pociągnięcia za kabel zasilający. Nie dopuszczać do zaplątania kabla. Nie wolno zanurzać urządzenia, kabla zasilającego ani wtyczki zasilającej w wodzie bądź innej cieczy.
- Nie pozostawiać urządzenia bez nadzoru, gdy wtyczka jest podłączona do zasilania.
- Nie używać przedłużacza.

Czyszczenie i konserwacja
Ostrzeżenie!

- Przed przystąpieniem do czyszczenia lub konserwacji należy zawsze wyłączyć urządzenie, wyjąć wtyczkę zasilającą z gniazdka elektrycznego i poczekać aż urządzenie ostygnie.
- Nie używać do czyszczenia rozpuszczalników ani materiałów ściernych.
- Nie czyścić wewnętrznej strony urządzenia.
- Nie podejmować prób naprawy urządzenia. Jeśli urządzenie nie działa poprawnie, należy wymienić je na nowe urządzenie.
- Nie zanurzać urządzenia w wodzie lub innych płynach.

- Zewnętrzną stronę urządzenia czyścić miękką, wilgotną szmatką. Urządzenie dokładnie wycierać do sucha przy użyciu czystej, suchej szmatki.

Wsparcie

Jeśli potrzebujesz dalszej pomocy lub masz uwagi lub sugestie, proszę odwiedź stronę www.nedis.com/support

Kontakt

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, Holandia

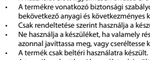
Čeština - Popis

1.	Tlačítko zapnutí/vypnutí	• Stisknutím a přidržením tlačítka zařízení zapnete nebo vypnete.
2.	Tlačítko přehrávání/pauza	• Stisknutím tlačítka spustíte nebo zastavíte stopu.
3.	Tlačítko Hlasitost + Tlačítko Další	• Stisknutím tlačítka zvýšíte hlasitost. • Režim Bluetooth: Stisknutím a podržením tlačítka přejdete na následující stopu.
4.	Tlačítko Hlasitost - Tlačítko Předchozí	• Stisknutím tlačítka snížíte hlasitost. • Režim Bluetooth: Stisknutím a podržením tlačítka přejdete na předchozí stopu.
5.	Tlačítko světla	• Opakovaně tiskněte tlačítko pro nastavení požadované žluté barvy světla. • Opakovaně tiskněte a držte tlačítko pro nastavení požadované žluté barvy světla.
6.	Tlačítko Bluetooth Indikátor Bluetooth	**Párování reproduktoru** • Zařízení zapněte. Indikátor Bluetooth se bliká modře. Zařízení je v režimu párování. • Na svém zařízení Bluetooth aktivujte Bluetooth. • Vyhledejte na zařízení Bluetooth nová zařízení. • Vyberte zařízení: "SPBT3580" / "SPBT3580S" / "SPBT3581O". Je-li vyžadováno heslo, zadejte "0000". • Zařízení Bluetooth potvrdí, zda bylo párování dokončeno. Indikátor Bluetooth se svítí modře. • Jsou-li reproduktory spárované, pro deaktivaci funkce Bluetooth stiskněte tlačítko Bluetooth. Indikátor Bluetooth se bliká modře.
7.	Tlačítko TWS	**Párování reproduktoru s funkcí TWS** Poznámka: Funkce TWS (bezdrátové stereo) je k dispozici jenom, pokud máte dva identické reproduktory. • Zapněte oba reproduktory. Indikátory Bluetooth budou rychle blikat. • Stiskněte tlačítko TWS na jednom z reproduktorů. Byli-li oba reproduktory úspěšně spárovány, indikátor Bluetooth na hlavním reproduktoru bude pomalu blikat a indikátor Bluetooth na druhém reproduktoru bude nepřetržitě svítit. • Je-li připojení TWS úspěšné, můžete své zařízení Bluetooth spárovat s hlavním reproduktorem přes Bluetooth. Viz postup „Párování reproduktoru". Poznámka: V režimu TWS se nastavení světel i přehrávání stop synchronizují pro oba reproduktory.
8.	Port USB (5V/1A)	• Pro nabití zařízení připojte USB kabel k USB portu zařízení a k USB adaptéru nebo počítači. Rozsvítí se červený indikátor nabíjení na vrchní straně zařízení. Zařízení se začne nabíjet. • Po dokončení procesu nabíjení červený indikátor nabíjení na vrchní straně zařízení zhasne.
9.	AUX vstup (3,5 mm)	• Kabel AUX zapojte do vstupního portu AUX na zařízení a audio zařízení.

Bezpečnost
Všeobecné bezpečnostní pokyny

- Před použitím si pozorně přečtěte příručku. Příručku uschovejte pro pozdější použití.
- Výrobce není zodpovědný za následné škody nebo poškození vlastnictví nebo zranění osob způsobené nedodržováním zde uvedených bezpečnostních pokynů nebo nesprávným použitím výrobku.
- Zařízení používejte pouze k jeho zamýšleným účelům. Nepoužívejte zařízení k jiným účelům, než je popsáno v příručce.
- Nepoužívejte zařízení, pokud je jakákoli část poškozená nebo vadná. Pokud je zařízení poškozené nebo vadné, okamžitě jej vyměňte.
- Toto zařízení je určeno pouze pro použití v místnosti. Nepoužívejte zařízení v exteriéru.
- Toto zařízení je určeno pouze pro domácí použití. Nepoužívejte zařízení pro komerční účely.
- Zařízení nepoužívejte v místech s vysokou vlhkostí vzduchu, jako jsou koupelny a bazény.
- Zařízení nepoužívejte ve vaně, ve sprše, v umyvadle ani v jiných nádobách obsahujících vodu.
- Nepoužívejte časovač ani samostatný systém dálkového ovládání, které zařízení automaticky zapíná.
- Zařízení nezakrývejte.
- Zařízení postavte na stabilní, rovný povrch.
- Zařízení neponechávejte v blízkosti hořlavých předmětů.

Elektrická bezpečnost



- Abyste snížili riziko úrazu elektrickým proudem, měl by být v případě potřeby tento výrobek otevřen pouze autorizovaným technikem.
- Dojde-li k závadě, odpojte výrobek ze sítě a od jiných zařízení.
- Nepoužívejte zařízení, pokud jsou napájecí kabel či napájecí zástrčka poškozeny nebo vadné. Pokud jsou napájecí kabel či napájecí zástrčka poškozeny nebo vadné, musí je vyměnit výrobce nebo oprávněný servisní zástupce.
- Před použitím vždy zkontrolujte, zda napětí napájecí sítě odpovídá napětí uvedenému na typovém štítku zařízení.
- Zařízení nepřenášejte nošením za napájecí kabel. Zkontrolujte, zda se napájecí kabel nemůže nikde zachytit.
- Zařízení, napájecí kabel ani napájecí zástrčku neponořujte do vody ani jiných kapalin.
- Zařízení nemechanického bez dozoru, pokud je napájecí zástrčka zasunuta do napájecího obvodu.
- Nepoužívejte prodlužovací kabel.

Čištění a údržba
Upozornění!

- Před čištěním nebo údržbou zařízení vždy vypněte, vytáhněte napájecí zástrčku ze zásuvky ve zdi a vyčkejte, dokud zařízení nevychladne.
- Nepoužívejte čisticí rozpouštědla ani abrazivní čisticí prostředky.
- Nečistěte vnitřek zařízení.
- Nepokoušejte se zařízení opravovat. Pokud zařízení nepracuje správně, vyměňte jej za nové zařízení.
- Zařízení neponořujte do vody ani jiných kapalin.

- Venek zařízení očistěte měkkým, suchým hadříkem. Zařízení pečlivě osušte čistým suchým hadříkem.

Podpora

Pokud potřebujete další pomoc nebo máte návrhy nebo připomínky, navštivte www.nedis.com/support

Kontakty

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, Nizozemsko

Magyar - Leírás

1.	Be-/kikapcsoló gomb	• Tartsa nyomva a gombot a termék be- és kikapcsolásához.
2.	Lejátszási/szünet gomb	• A számlejátszás elindításához vagy szüneteltetéséhez nyomja meg a gombot.
3.	Hangerő + gomb Következő gomb	• Nyomja meg a gombot a hangerő növeléséhez. • Bluetooth üzemmód: A következő zeneszám kiválasztásához nyomja meg és tartsa lenyomva a gombot.
4.	Hangerő - gomb Előző gomb	• Nyomja meg a gombot a hangerő csökkentéséhez. • Bluetooth üzemmód: Az előző zeneszám kiválasztásához nyomja meg és tartsa lenyomva a gombot.
5.	Világítás gomb	• Többször egymás után nyomja meg a gombot, hogy beállíthassa a kívánt sárga színű világítást. • Többször egymás után nyomja meg és tartsa lenyomva a gombot, hogy beállíthassa a kívánt RGB színű világítást.
6.	Bluetooth gomb Bluetooth visszajelző	**A hangszóró párosítása** • Kapcsolja be a készüléket. A Bluetooth visszajelző kéken villog. A termék párosítási módban van. • Aktiválja a Bluetooth funkciót a Bluetooth-képes készüléken. • Keressen új eszközöket a Bluetooth-os készüléken. • Válassza ki a készüléket: „SPBT3580" / „SPBT3580S" / „SPBT3581O". Ha jelszót kér, adja meg a „0000" kódot. • A Bluetooth-készülék meg fogja erősíteni, ha a párosítási folyamat befejeződött. A Bluetooth visszajelző kéken világít. • Ha a hangszóró párosítva van, nyomja meg a Bluetooth gombot, hogy kikapcsolhassa a Bluetooth-t. A Bluetooth visszajelző kéken villog.
7.	TWS gomb	**A hangszóró párosítása a TWS funkció használatával** Megjegyzés: A True Wireless Stereo (TWS) funkció csak akkor használható, ha két azonos hangszóróval rendelkezik. • Kapcsolja be mindkét hangszórót. A Bluetooth visszajelző gyorsan villog. • Nyomja meg a TWS gombot az egyik hangszórón. Ha mindkét hangszóró sikeresen párosítva van, a Bluetooth visszajelző lassan villog a fő hangszórón, illetve a Bluetooth visszajelző a másik hangszórón folyamatosan világít. • Ha a TWS csatlakozás sikeres, csatlakoztathatja a Bluetooth eszközét a fő hangszóróhoz Bluetooth-on keresztül. Lásd a „Hangszóró párosítása" folyamatot. Megjegyzés: TWS üzemmódban a zeneszámok lejátszása, illetve a világítás beállítása is szinkronizálva van mindkét hangszórón.
8.	USB csatlakozó (5V/1A)	• Az eszköz feltöltéséhez egy USB kábellel kösse össze az eszköz USB csatlakozóját egy számítógép vagy töltő USB csatlakozójával. Az eszköz tetején található piros töltés visszajelzője felvillan. A készülék töltése megkezdődik. • Amikor a töltési folyamat befejeződött, a piros töltésjelző az eszköz tetején kialszik.
9.	AUX bemenet (3,5 mm)	• Csatlakoztasson egy AUX kábelt az eszköz AUX bemenetéhez, illetve az audioeszközhöz.

Biztonság
Általános biztonság

- A használat előtt figyelmesen olvassa el a kézikönyvet. Tegye el a kézikönyvet, hogy szükség esetén belenézhessen.
- A termékre vonatkozó biztonsági szabályok megszegése vagy a termék nem rendeltetésszerű használata miatt bekövetkező anyagi és következményes károkért és sérülésekért a gyártó nem vállal felelősséget.
- Csak rendeltetése szerint használja a készüléket. Ne használja a készüléket a kézikönyvben feltüntetettől eltérő célra.
- Ne használja a készüléket, ha valamely része sérült vagy meghibásodott. A sérült vagy meghibásodott készüléket azonnal javíttassa meg, vagy cseréltesse ki.
- A termék csak beltéri használatra készült. Ne használja a terméket kültérben.
- A termék csak otthoni használatra készült. Ne használja a terméket kereskedelmi célokra.
- Ha használja a készüléket olyan helyen, ahol magas a páratartalom, pl. fürdőszobában és medencetérben.
- Ne használja kád, zuhany, mosdókagyló vagy egyéb folyadékkal teli edény közelében.
- Ne használjon időzítőt vagy más önálló távvezérlő rendszer az eszköz automatikus kapcsolásához.
- Ne fedje le a készüléket.
- Helyezze a terméket stabil, sík felületre.
- Tartsa távol a terméket gyúlékony anyagoktól.

Elektromos biztonság

- Az áramütés veszélyének csökkentése érdekében ezt a terméket kizárólag a márkaszerviz képviselője nyithatja fel.
- Hiba esetén húzza ki a termék csatlakozóját a konnektorból, és kösse le más berendezésekről.
- Ne használja a terméket, ha a csatlakozóvagy a csatlakozódugó sérült vagy meghibásodott. Ha a tápkábel vagy a csatlakozódugó sérült vagy meghibásodott, azt ki kell cseréltetni a gyártóval vagy a hivatalos márkaszervizzel. Használat előtt mindig ellenőrizze, hogy a hálózati feszültség megegyezik-e a termék adattábláján található feszültséggel.
- Ne használja a tápkábelt a termék mozgatására. Győződjön meg róla, hogy a tápkábel nem csavarodott meg.
- A terméket, a tápkábelt vagy a csatlakozódugót ne merítse vízbe vagy más folyadékba.
- Ne hagyja a terméket felügyelet nélkül, ha a tápkábel be van dugva az aljzatba.
- Ne használjon hosszabbítókábelt.

Tisztítás és karbantartás
Figyelmeztetés!

- Tisztítás vagy karbantartás előtt mindig kapcsolja ki a készüléket, húzza ki a dugót az aljzatból és várja meg, amíg a készülék lehűl.
- Tisztító- és súrolószereket használatát mellőzze.
- Ne tisztítsa a készülék belsejét.
- Ne próbálja megjavítani a készüléket. Ha a készülék nem működik megfelelően, cserélje le egy új készülékre.
- Ne merítse a terméket vízbe vagy más folyadékba.

- Törölje át a készülék külső felületeit egy puha, nedves törlőkendővel. Alaposan törölje szárazra a készüléket tiszta, száraz törlőkendővel.

Támogatás

Ha további segítségre van szüksége, illetve megjegyzése vagy javaslata lenne, keresse fel a www.nedis.com/support weboldalt

Kapcsolat

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, Hollandia

Română - Descrierea

1.	Buton pornire/oprire	• Apăsați prelungit butonul pentru a porni sau opri dispozitivul.
2.	Buton redare/suspendare	• Apăsați butonul pentru a reda sau suspenda redarea piesei următoare.
3.	Buton volum + Buton următoarea	• Apăsați butonul pentru a crește volumul. • Mod Bluetooth: Apăsați și țineți apăsat butonul pentru a selecta piesa următoare